

Kameyama News

にほんご ばん
やさしい日本語版



ねん がつ にち
2022年4月1日

No. 57

かめやまニュース
れいわ ねん がつごう
(令和4年4月号)

しんがた かんせん ひろ べつ ひ
新型コロナウイルスの 感染が 広がって います。イベントが なくなったり 別の 日に なる
ことがあります。詳しい ことは それぞれの 問合先 に 聞いてください。
にほんご とき きょうどうか
日本語が わからない 時は まちづくり協働課 (TEL : 0595-84-5008) に 聞いて ください。

きょうけんびょう よぼう せつしゅ かなら
狂犬病の 予防接種を 必ず してください！



といあわせさき かんきょうか

問合先:環境課 (TEL : 0595-96-8095)

いぬ か ひと いぬ し とうろく う にち す いぬ まいとし きょうけんびょう
犬を 飼っている 人は 犬を 市に 登録してください。生まれて 90日 を 過ぎた 犬は 毎年 狂犬病に ならない
ための 注射を 受けてください。

ねんど きょうけんびょう よぼう ちゅうしゃ がつ にち かよう がつ にち きんよう おこな
2022年度の 狂犬病の 予防注射を 4月19日(火曜)から 4月22日(金曜)に コミュニティーセンターなどで 行います。

とうろく いぬ か ひと きょうけんびょう よぼう ちゅうしゃ し おく
登録している 犬を 飼っている 人に『狂犬病予防注射の お知らせ(はがき)』を 送りました。

かね てすりよう ちゅうしゃ ばしょ き ばしょ じかん かんきょうか き
はがき と お金(手数料)を もって 注射する 場所へ 来てください。場所や 時間は 環境課 に 聞いてください。

きょうけんびょう よぼう ちゅうしゃ ちゅうしゃずみびょう かね
■狂犬病の 予防注射と 注射済票の お金: ¥3,400

とうろく かね あたら いぬ か ばじ ばあい ひつよう
■登録する お金 : ¥3,000 (※新しく 犬を 飼い始めた 場合に 必要です。)

つぎ どうぶつびょういん とうろく よぼう ちゅうしゃ かね びょういん ちが びょういん き
次の 動物病院でも 登録と 予防注射が できます。お金は 病院によって 違うので 病院に 聞いてください。

な はな どうぶつ びょういん のむら よん ちやうめ
●菜の花動物病院:野村四丁目 (TEL : 0595-84-3478)

どうぶつ びょういん きたまち
●はら動物病院:北町 (TEL : 0595-84-1010)

いぬ ねこ か ひと じゅうよう し
犬や 猫を 飼っている 人へ 重要な お知らせ

といあわせさき かんきょうか

問合先:環境課 (TEL : 0595-96-8095)

いぬ か

【犬を 飼うときは】



し とうろく いぬ くびわ し かんさつ ふだ
市へ 登録して 犬の 首輪に 市から もらった 観察札を つけましょう。

いえ そと はず か
家の外で リードを 外したまま 飼っては いけません。

まいとし いぬ きょうけんびょう ちゅうしゃ う か ぬし し ほうこく
毎年 犬が 狂犬病の 注射を 受けて 飼い主が 市へ 報告しましょう。

か いぬ に す ずか ほけんじょ かねやま けいさつしよ
もし 飼い犬が 逃げて しまったときは 直ぐに 鈴鹿保健所(059-382-8678)と 亀山警察署(0595-82-0110)へ

でんわ か いぬ か ぬし せきにん じゅうぶん ちゅうい
電話してください。飼い犬が したことは 飼い主の 責任ですので 十分に 注意してください。

ねこ か
【猫を 飼うときは】



くびわ つ くびわ か ひと なまえ れんらくさき でんわ ばんごう か
首輪を 付けて 首輪に 飼っている 人の 名前と 連絡先(電話番号)を 書きましょう。

ねこ あか う ふ う ねこ か あか
猫は 赤ちゃんが たくさん 生まれて 増えます。生まれてくる 猫が 飼えないときは 赤ちゃんが できない

しゅじゅつ う か ねこ か ぬし せきにん じゅうぶん ちゅうい
手術を 受けましょう。飼い猫が したことは 飼い主の 責任ですので 十分に 注意してください。

かめやまし じんこう がいこくじん じんこう がいこくじん わりあい
亀山市の人口 49,446 外国人の人口 1,980 (外国人の割合 4.0%)

ねん がつ にちげんざい
2022年3月1日現在



ブラジル: 658



ベトナム: 434



中国: 188



フィリピン: 157



インドネシア: 116



ペルー: 76



ボリビア: 72



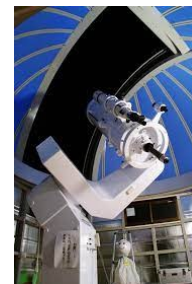
韓国: 72



その他: 207

てんもんだい どうむ むりょう かいほうび うつく しぜん なか ほしぞら なが
天文台「童夢」の 無料開放日 ～美しい 自然の 中で 星空を 眺めましょう～

といあわせさき しやうがい がくしゅうか
問合せ:生涯学習課(TEL:0595-84-5057)
 どうじつ といあわせさき しやうがい がくしゅうか
当日の 問合せ:生涯学習課(TEL:090-5114-1670)
 ばしょ すずか どうげ しぜん いえ てんもんだい どうむ
 ・場所:鈴鹿 峠 自然の家天文台「童夢」
 ないよう ぼうえんきやう そうさ てんたい かいせつ
 ・内容:望遠鏡の 操作や 天体の 解説を します。
 あめ くも ひ ちゆうし かいさい ひ か
 ※雨や 曇りの 日は 中止します。開催の 日が 変わることが あります。



かいさいび かいさい じかん 開催日(開催時間19:00から21:00)	
がつ にち どのう 4月16日(土曜)	がつ にち かのう 11月8日(火曜)
がつ にち どのう 5月7日(土曜)	がつ にち どのう 11月19日(土曜)
がつ にち どのう 6月18日(土曜)	がつ にち どのう 12月17日(土曜)
がつ にち どのう 7月16日(土曜)	がつ にち どのう 1月21日(土曜)
がつ にち きんよう 8月12日(金曜)	がつ にち どのう 2月18日(土曜)
がつ にち どのう 9月17日(土曜)	がつ にち どのう 3月18日(土曜)
がつ にち どのう 10月15日(土曜)	

かいさい じかん イベント(開催時間19:00から)	
がつ にち どのう 5月7日(土曜)	はる ほしぞら かんさつかい 春の 星空観察会
がつ にち きんよう 8月12日(金曜)	ざりゆうせいぐんかんさつかい ペルセウス座流星群観察会
がつ にち どのう 10月15日(土曜)	あき ほし 秋の 星まつり
がつ にち かのう 11月8日(火曜)	かいき げつしよく み 皆既月食を 見よう!

しゅつさんご かあ けんさ ひよう すこ
出産後の お母さんの 検査費用が 少し もらえます

といあわせさき こ みらいか
問合せ:子ども未来課(あいあい TEL: 0595-98-5003)
 しゅつさんご かあ からだ こころ けんさ さんぶ けんこう しんさ かね すこ
 出産後の お母さんの 体と心の 検査(産婦健康診査)の お金が 少し もらえます。
 けんさ かいすう かい
 ・検査の回数: 2回
 し き けんさ う
 ※市が 決めた 検査を すべて 受けたら もらえます。
 ひと かめやまし す しゅつさんご しゅうかん げつご ひと
 ・もらえる 人: 亀山市に 住んでいる 出産後 2週間 または 1か月後の 人
 けんさ ばしょ けんさ さんぶ けんこう しんさ みえけん ない びやういん
 ・検査場所: 検査(産婦健康診査)を している 三重県内の 病院
 かね かい
 ・もらえる お金: 1回 ¥5,000
 もう こ ひ ねん がつ にち きんよう
 ・申し込む 日: 2023年3月31日(金曜)まで
 もう こ ほうほう くわ こ みらいか き
 ・申し込む 方法: 詳しくは 子ども未来課(あいあい)へ 聞いてください。
 みえけん ない びやういん けんさ さんぶ けんこう しんさ もう こ い
 ※三重県内の 病院で 検査(産婦健康診査)を するときは 申し込みは 要りません。



う あか みみ けんさ ひよう すこ
生まれた 赤ちゃんの 耳の 検査費用が 少し もらえます

といあわせさき こ みらいか
問合せ:子ども未来課(あいあい TEL: 0595-98-5003)
 けんさ しゅるい つぎ
 ・検査の種類: 次のどれか
 しどう ちやうせい のうかん ほんのう けんさ ちやうせい のうかん ほんのう けんさ じおんきやう ほうしや けんさ
 * AABR (自動聴性脳幹反応検査) * ABR (聴性脳幹反応検査) * OAE (耳音響放射検査)
 ひと かめやまし す ひと あか
 ・うける人: 亀山市に 住んでいる 人の 赤ちゃん
 かね ほけん けんさ ひと
 ・もらえる お金: ¥3,000 ※保険で 検査した 人は もらえません。
 もう こ ひ ねん がつ にち きんよう
 ・申し込む 日: 2023年3月31日(金曜)まで
 もう こ ほうほう くわ こ みらいか き
 ・申し込む 方法: 詳しくは 子ども未来課(あいあい)へ 聞いてください。



じよさんし じゆにゆう あか そうだん
助産師に 授乳（赤ちゃんへのミルク）の 相談が できます

といあわせさき こ みらいか
問合先：子ども未来課（あいあい TEL：0595-98-5003）

「母乳だけで 育てられるか 心配」「妊娠中の おっぱいの ケア方法を 知りたい」などの
母乳（お母さんの乳）についての 悩みを 助産師に 相談できます。

- 日時：4月19日（火曜）の 次の ①から ④の 時間の中で 選んでください。
①9:30から ②10:00から ③10:30から ④11:00から 相談時間は 約20分です。

- 場所：あいあい 1階 集団指導室
- 相談できる人：亀山市に 住んでいる 出産前 または 出産後の人
- 人数：4グループ
- 参加費：お金は 要りません
- 持ってくる物：母子健康手帳
- 申込みが 始まる日：4月6日（水曜）から
- 申込方法：子ども未来課（あいあい）へ 申し込んで ください。



しんがた う あと しんがた かんせん よぼう
新型コロナウイルスワクチンを 打った 後も 新型コロナウイルスの 感染予防を してください

といあわせさき みえけん いりよう ほけんぶ かんせんしょう たいさくか
問合先：三重県 医療保険部 感染症対策課（TEL：059-224-2352）

ワクチンを 打った 人は 新型コロナウイルス感染症を 予防できると 言われています。

しかし 他人への 感染を どのくらい 予防できるか まだ わかっていません。

これからも マスクをして 「密」を 避け 手指消毒 などの 感染予防を お願いします。



しんがた ふくはんのう う はつねつ たいちよう ふりよう そうだん
新型コロナウイルスワクチン 副反応(ワクチンを 打った あとの 発熱や 体調不良)の 相談が できます

新型コロナウイルスワクチンの 副反応(ワクチンを 打った あとの 発熱や 体調不良) について
電話で 質問や 相談が できます。

新型コロナウイルスワクチンの 副反応(ワクチンを 打った あとの 発熱や 体調不良) 相談窓口では
看護師等と 話が できます。

心配な ことが ある人は 059-224-3326 に 電話 してください。 ※ワクチンを 打つ 前でも
副反応(ワクチンを 打った あとの 発熱や 体調不良)の 質問や 相談が できます。

【新型コロナウイルスワクチン 副反応(ワクチンを 打った あとの 発熱や 体調不良) 相談窓口】
電話：059-224-3326 受付時間：24時間 対応(土曜 日曜 祝日も 対応します。)

ポルトガル語 スペイン語 中国語 韓国語 英語 日本語で 相談 できます



しんがた かんせんしょう そうだんまどぐち
新型コロナウイルス 感染症 相談窓口

とくあわせさき みえこ がいこくじん そうだん
問合先：MieCo (みえ 外国人 相談 サポートセンター TEL:080-3300-8077)
 しんがた かんせんしょう こま ひと みえこ がいこくじん そうだん
 新型コロナウイルス 感染症 について 困りごとがある 人は MieCo (みえ 外国人 相談 サポート
 センター) に 相談 してください。

- ・ 受付時間：月曜日から 金曜日まで (祝日は 休み) 9:00から 17:00まで
- ・ 対応言語：日本語 英語 ポルトガル語 スペイン語 フィリピン語 中国語
 韓国語 ベトナム語 ネパール語 インドネシア語 タイ語 です。



がつ のうぜい
4月の 納税



おさ きげん こうざ ふりかえび がつ にち げつよう
 納める 期限 (口座振替日) : 5月 2日 (月曜) まで
 こてい しさんぜい とし けいかくぜい だい き
 ・ 固定資産税/都市計画税 : 第1期
 かいご ほけんりょう だい き
 ・ 介護保険料 : 第1期
 ぜいきん こうざ ふりかえ はら
 税金などは 口座振替で 払うことを おすすめ します。

がつ よる いそ しんさつ
4月の 夜や急ぎの 診察 といあわせさき みえけん きゅうきゅう いりょう じょうほう かめやま しやくじょ
 問合先：三重県救急医療情報センター (TEL: 059-229-1199) / 亀山市役所 (TEL: 0595-82-1111)

- ※このシステムは 急な 病気の ための ものです。
- ※病院が 開いているか 電話で 聞いてから 病院に 行ってください。
- ※病院に 行くときは 健康保険証・医療費受給資格証・お金・おくすり手帳 (または 飲んでいる 薬) を 持ってきてください。
- ※子どもの 急な 病気の 時は 「みえ子ども医療ダイヤル (TEL:#8000 または 059-232-9955) に 電話して ください。

受付時間 19:30から 次の 日の 8:00 まで
 ●夜間・時間外 (日曜と祝日は していません) / 診察時間: 19:30 から 22:00 まで / 受付時間: 19:00 から 21:30 まで

病院の名前 / 住所 / 電話番号 / 診察日

・市立医療センター / 亀田町 / 0595-83-0990 / 4月	1日	2日	4日	6日	7日	8日	9日	11日	13日	
	14日	15日	16日	18日	20日	21日	22日	23日	25日	
	27日	28日	30日							
・みえ呼吸嚙下 リハビリ クリニック / アイリス町 / 0595-84-3536 / 4月	5日	12日	19日	26日						



- 日曜と祝日 / 診察時間: 13:00 から 19:30 まで / 受付時間: 19:00 まで
- 診察日 / 病院の名前 / 住所 / 電話番号
- 4月3日 / 亀山腎・泌尿器科クリニック / 栄町 / 0595-83-0077
 - 4月10日 / みえ呼吸嚙下 リハビリ クリニック / アイリス町 / 0595-84-3536
 - 4月17日 / 川口整形外科 / 野村四丁目 / 0595-82-8721
 - 4月24日 / 落合小児科医院 / 東台町 / 0595-82-0121
 - 4月29日 / 天神眼科医院 / 天神二丁目 / 0595-83-1195

発行: 亀山市 市民文化部 まちづくり協働課
 市民協働グループ (TEL: 0595-84-5008)
 問合先: わからない ことがある 人は
 0595-84-5008に 電話してください。
 ポルトガル語と 英語の 通訳が います。
 ベトナム語 中国語 インドネシア語 タガログ語 スペイン語
 韓国語 タイ語 ネパール語
 ヒンディー語 ロシア語でも 相談が できます。

市の 新着 情報 などは
 QRコードから 見れます。